

До заходів захисту на етапі після порушення І. Римаренко відносить: використання агентів – спеціальних комп'ютерних програм, які автоматично виконують попередньо визначені команди, наприклад, пошук у мережі контрафактних примірників творів; процес приховування інформації у файлах, наприклад «водяного знаку» автора твору, що буде доказом авторства цієї особи щодо цього твору; застосування особливих міток («маячків»), які розміщуються в творі і спрацьовують під час несанкціонованого використання, надаючи можливість знайти порушника авторських прав; використання кодових слів [2, с. 37].

Для створення сучасної ефективної системи дистанційної освіти в Україні необхідним етапом є забезпечення належного захисту об'єктів інтелектуальної власності. Передусім це питання повинно бути вирішене на державному рівні: нагальним є розроблення пакету нормативних документів, що забезпечували б захист авторських прав не тільки в мережі Інтернет, що теж є вельми важливим, а саме в галузі дистанційної освіти.

Список використаних джерел:

1. Жилінкова О. Розпорядження правами інтелектуальної власності в мережі Інтернет // Юридична Україна. – № 4. – 2011. – С. 52 – 57.
2. Римаренко І. В. Захист авторських прав та творів, розміщених в Інтернеті [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.nbuv.gov.ua>
3. Теорія і методика професійної освіти : навч. посібник / [З. Н. Курлянд та ін.] ; за ред. З. Н. Курлянд. – К. : Знання, 2012. – 390 с.

ІНЖИНИРИНГОВЕ СУПРОВОДЖЕННЯ В КОНТЕКСТІ ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

*Михайлова Л. В.,
магістр з ІВ,
старший викладач кафедри українознавства,
документознавства та інформаційної діяльності
Придніпровської державної академії будівництва та архітектури,
м. Дніпро, Україна*

Інтелектуальна власність може бути комерціалізована через низку засобів. Одним з таких засобів є інжиніринг. Інжиніринг - це технічні

послуги необхідні для розвитку інноваційної діяльності і для розвитку виробництва. Це консультації, експертиза проектів, технічне навчання і науково-технічні послуги - це велика різноманітність науково-технічних робіт, необхідних для розробки і постачання новій модернізованій продукції на виробництві, а також для забезпечення найбільш вигідного виконання інших етапів інноваційного процесу, не тільки пов'язаних з реалізацією і експлуатацією нового товару.

Тобто це консультативні послуги, пов'язані з інтелектуальними послугами при проектуванні об'єктів, розробкою планів проведення та контролю робіт; технологічні послуги, пов'язані з наданням замовнику технологій; та будівельні послуги, пов'язані з постачанням і монтажем технологічного обладнання.

Початок другого тисячоліття став для України періодом динамічних змін у вітчизняному виробництві та зростання попиту на конкурентоспроможну інноваційну продукцію, що створило певні передумови для більш активного залучення та використання наукових знань. саме ці фактори і визначили тематичну спрямованість компаній, які можуть забезпечити інжиніринговим супроводженням, зорієнтували фахівців на створення новітніх ресур-созберігаючих технологій, освоєння нових видів матеріалів, техніки та обладнання, тобто на виконання розробок у тих галузях економіки, що на той час мали найбільш сприятливі умови для розширення обсягів реалізації своєї продукції на внутрішньому ринку, високу питому вагу доданої вартості та швидкий оборот капіталу.

Інжинірингове супроводження ліцензійного договору на використання патенту на винахід (будівництво) – це проведення технічних робіт по здійсненню контролю за будівництвом, який здійснюється у тому числі з урахуванням патенту на винахід з ціллю суворого виконання формули винаходу, які закладені у проектну документацію. Ліцензійний договір на використання патенту на винахід (або авторське право) включає в себе

формулювання об'єкту (технічну документацію, технічну поміч в засвоєні виробництва продукції за ліцензією).

Інжинірингове супроводження ліцензійного договору на використання патенту на винахід являє собою комплекс заходів та робіт з контролю проектування або самого проектування, проведення технічних робіт для здійснення контролю у будівництві споруд та будівель у виробництві інноваційної продукції (з урахуванням вимог патенту), контролю виготовлення досвідних або промислових зразків, а також участь у атестації досвідної (сигнальної) партії інноваційної продукції.

До інжинірингового супроводження можна також віднести розробку (або контроль) документації з сертифікацією якості інноваційної продукції.

Відповідно до визначення та призначення інжинірингового супроводження розроблені заходи інжинірингового супроводження:

- консультація до підготовки планів та розробка техніко-економічного обґрунтування проектування;

- експертиза та підготовка рішень з пропозиціями від підрядчиків та поставщиків у здійсненні проекту (коли інжинірингового супроводження являє собою повноважним представником замовника). В іншому разі готується проект рішень;

- здійснення керівництвом проектування (або дублювання керівництвом проекту);

- експертиза частин проекту у яких Проектувальник не має достатньо кваліфікованих кадрів для виконання робіт;

- контроль підготовки технічного проекту, виготовлення досвідних та промислових зразків інноваційної продукції;

- участь у атестації досвідної партії інноваційній продукції .

Розробка заходів розробляється для конкретних патентів на винахід та корисну модель у сфері будівництва.

Список використаних джерел:

1. Атаманова Ю.Н. Право інтелектуальної власності: система міжнародно-правового регулювання - Х.: ДІВ, 2004.
2. Козирев А.Н. «Оцінка інтелектуальної власності», Експертне Бюро-М., 1997г.
3. Дробязко В.С., Дробязко Р.В. Право інтелектуальної власності: Навч. посібник. – К.: Юрінком Інтер, 2004
4. Белов В.В., Виталиев Г.В., Денисов Г.М. Интеллектуальная собственность. Законодательство и практика его применения: Учебное пособие. – М.: Юрист, 2002. – С. 128-131
5. Белов В.В., Виталиев Г.В., Денисов Г.М. Интеллектуальная собственность. Законодательство и практика его применения: – Юрист, 2002.

ОХОРОНА ПРАВ НА ТЕХНІЧНИЙ ПЕРЕКЛАД ЯК ОБ'ЄКТ АВТОРСЬКОГО ПРАВА

Вільхова С.Є.

*магістрант гр. ІВ901-13-М,
7 курсу заочного факультету*

Швець Є.С.

*старший викладач кафедри
інтелектуальної власності та
управління проектами*

Національна металургійна академія України

Переклад науково-технічної літератури особлива сфера творчої діяльності, в якій професійне виконання роботи можливе тільки особою, яка знається на предметній галузі та специфічній для цієї галузі термінології та викладає сутність перекладеного тексту, не відходячі від суті та стилю оригіналу. При цьому перекладачі повинні використовувати мовні аналоги в повній відповідності з нормами мови першоджерела, перекладати текст зберігаючи стилістичні особливості. Тому, технічний переклад, як і переклад художнього твору має творчий характер.